

Mời gửi Đề xuất Tài trợ (LoI), Điểm nóng Indo-Burma

Ngày bắt đầu nhận LoI: 15/08/2022

Hạn chót: 26/09/2022

Mức tài trợ: tài trợ dự án nhỏ (đến 40.000 USD) và dự án lớn (40.000 đến 200.000 USD)

Quốc gia: Campuchia, Trung Quốc, Lào, Myanmar, Thái Lan và Việt Nam

Các ưu tiên đầu tư: Định hướng Chiến lược 4 và 6.

Ngôn ngữ: CEPF sẽ nhận **đề xuất dự án lớn** bằng tiếng Anh, Pháp, Bồ Đào Nha và Tây Ban Nha. IUCN sẽ nhận **đề xuất dự án nhỏ** bằng tiếng Anh, Trung Quốc, Khmer, Lào, Myanmar, Thái và Việt.

Quỹ Đối tác các Hệ Sinh thái Trọng yếu (CEPF) và Tổ chức Bảo tồn Thiên nhiên Quốc tế (IUCN) hiện bắt đầu nhận Thư Đề xuất Tài trợ (LoI) từ các tổ chức phi chính phủ, các nhóm cộng đồng, các tổ chức của người dân tộc thiểu số, các nhóm phụ nữ, các công ty tư nhân và các nhóm dân sự khác cho các dự án nhằm bảo tồn đa dạng sinh học tại Điểm nóng Indo-Burma và đáp ứng các tiêu chí mà đợt kêu gọi đề xuất này đưa ra.

CEPF được thiết kế nhằm bảo vệ các điểm nóng đa dạng sinh học là những vùng có giá trị đa dạng sinh học cao nhất và bị đe dọa nhất trên trái đất. CEPF là sáng kiến chung của Cơ quan Phát triển Pháp, Tổ chức Bảo tồn Quốc tế, Liên minh Châu Âu, Quỹ Môi trường Toàn cầu, Chính phủ Nhật Bản, và Ngân hàng Thế giới. Tại điểm nóng Indo-Burma, CEPF còn được nhận thêm sự hỗ trợ của Quỹ Margaret A. Cargill. Mục tiêu cơ bản của chương trình là đảm bảo sự tham gia của xã hội dân sự vào công tác bảo tồn đa dạng sinh học.

Điểm nóng Indo-Burma bao gồm phần đất liền của Campuchia, Lào, Myanmar, Thái Lan và Việt Nam, và thêm vào phần nam Trung Quốc. Lần kêu gọi LoI này chỉ dành cho các đề xuất dự án nhằm đáp ứng ít nhất là một trong các lĩnh vực ưu tiên đầu tư được liệt kê ở dưới đây. CEPF dự định sẽ thực hiện các lần kêu gọi đề xuất đáp ứng các lĩnh vực ưu tiên đầu tư khác trong các năm 2021 và 2022. Các lời kêu gọi này sẽ được công bố trên trang web và bản tin điện tử của CEPF.

Ưu tiên sẽ được dành cho các dự án đáp ứng được các tiêu chí sau: (i) phù hợp nhất với các lĩnh vực ưu tiên đầu tư được lựa chọn trong lần kêu gọi LoI này; (ii) có khả năng cao đạt được các mục tiêu đề ra và đóng góp rõ ràng vào các kết quả bảo tồn bền vững; (iii) được xây dựng dựa trên một phần hoặc đóng góp bổ sung vào các sáng kiến đang được thực hiện; (iv) thể hiện được việc sử dụng hiệu quả đồng vốn đầu tư; và (v) thể hiện có đủ năng lực và kinh nghiệm thể chế cần thiết để thực hiện các hạng mục công việc đề ra. CEPF sẽ nhận đề xuất dự án từ cả các đơn vị đã từng nhận đầu tư CEPF cũng như các tổ chức chưa từng làm việc với CEPF trước đây.

Các đơn vị đề xuất tài trợ nên làm quen với [Hồ sơ Hệ Sinh thái](#) cho Điểm nóng Indo-Burma và có thể liên hệ Nhóm Thực hiện Cấp vùng (RIT) cho Điểm nóng Indo-Burma (CEPF-Indoburma@iucn.org) nếu quý vị có câu hỏi cần giải đáp hoặc muốn thảo luận về ý tưởng dự án. Các ứng viên cũng có thể tìm

thêm thông tin tại trang web của CEPF, đặc biệt là các phần về [Eligibility](#) (tính thích hợp); [Before You Apply](#) (trước khi nộp đề xuất); và [How to Apply](#) (cách nộp đề xuất).

CÁC ĐỊNH HƯỚNG CHIẾN LƯỢC PHÙ HỢP VỚI LẦN KÊU GỌI ĐỀ XUẤT NÀY

Định hướng chiến lược 4. Trao quyền cho các cộng đồng địa phương tham gia vào bảo tồn và quản lý các khu ưu tiên

GHI CHÚ: Ngoại trừ Ưu tiên đầu tư 4.4, tập trung vào xác định KBA, để đủ điều kiện nhận hỗ trợ theo định hướng chiến lược này, các dự án phải tập trung vào ít nhất một khu ưu tiên ở Trung Quốc, Lào, Thái Lan và Việt Nam được liệt kê trong Bảng 27 trong Hồ sơ Hệ sinh thái. Nhận thức được vai trò quan trọng của vấn đề giới trong việc xác định khả năng tiếp cận và tham gia của nam giới và phụ nữ trong quản lý tài nguyên thiên nhiên, các dự án cũng phải lồng ghép các cân nhắc về giới trong quá trình thiết kế và thực hiện.

CEPF và IUCN hoan nghênh các đề xuất giải quyết một hoặc nhiều hơn các ưu tiên đầu tư sau:

- 4.2 Thử nghiệm và mở rộng mô hình rừng cộng đồng, làng chài cộng đồng và khu bảo vệ do cộng đồng quản lý thông qua các quy trình được thừa nhận, do cộng đồng dẫn dắt
- 4.3 Xây dựng mô hình cùng quản lý cho các khu bảo vệ cho phép cộng đồng địa phương tham gia vào phân vùng, quản lý và quản trị
- 4.4 Điều chỉnh việc xác định các KBA trong điểm nóng bằng tiêu chuẩn KBA mới

Định hướng chiến lược 6. Trình diễn các tiếp cận có khả năng nhân rộng về lồng ghép đa dạng sinh học và các dịch vụ hệ sinh thái trong quy hoạch phát triển tại các hành lang ưu tiên

GHI CHÚ: Để đủ điều kiện nhận hỗ trợ theo định hướng chiến lược này, các dự án phải: (i) thể hiện các phương pháp tiếp cận có thể mở rộng phù hợp để các tổ chức xã hội dân sự hoặc khu vực tư nhân có thể nhân rộng, hoặc có thể lồng ghép vào các chương trình của nhà nước; và (ii) tập trung vào một trong năm hành lang ưu tiên được liệt kê trong Bảng 27 trong Hồ sơ Hệ sinh thái hoặc một trong 24 KBA đá vôi ở Myanmar.

CEPF và IUCN hoan nghênh các đề xuất giải quyết một hoặc nhiều hơn các ưu tiên đầu tư sau:

- 6.1 Phân tích các chính sách, kế hoạch và chương trình phát triển; đánh giá ảnh hưởng của chúng tới đa dạng sinh học và các dịch vụ hệ sinh thái, đề xuất và chủ động hỗ trợ các kịch bản phát triển thay thế và áp dụng các giải pháp dựa vào thiên nhiên và các biện pháp giảm thiểu
- 6.2 Xây dựng các dự án trình diễn về phục hồi hệ sinh thái với quy trình phù hợp cho việc nhân rộng
- 6.3 Lôi kéo giới truyền thông nhập cuộc để nâng cao nhận thức và cung cấp thông tin cho các tranh luận công khai và tạo ảnh hưởng lên việc ra các quyết định để đưa các vấn đề đa dạng sinh học vào nội dung xuyên suốt của các quy hoạch phát triển
- 6.4 Thử nghiệm và nhân rộng các mô hình về sản xuất thân thiện với đa dạng sinh học bao gồm cả các hệ thống chứng chỉ và gắn nhãn sinh thái

THÔNG TIN THÊM

Lần kêu gọi đề xuất này dành cho cả các tổ chức địa phương và các tổ chức quốc tế hoạt động tại Điểm nóng Indo-Burma. Các cá nhân muốn nhận tài trợ CEPF sẽ phải hợp tác với các tổ chức xã hội dân sự để xây dựng đề xuất dự án chứ không nên trực tiếp đề xuất. Nên lưu ý rằng ưu tiên sẽ được dành cho các dự án thể hiện được vai trò dẫn dắt của các tổ chức dân sự trong nước và có trọng tâm rõ ràng trong việc xây dựng năng lực cho các tổ chức xã hội dân sự địa phương. Ưu tiên cũng sẽ giành

cho các dự án chủ động xác định và đưa vào đề xuất việc giải quyết các vấn đề liên quan đến bình đẳng giới, phù hợp với [chính sách](#) và [bộ công cụ](#) về giới của CEPF. Ngoài ra xem thêm [bảng thông tin về giới](#) của CEPF.

Tài trợ này không được sử dụng để: (i) mua đất; (ii) phá hủy hoặc thay đổi bất kỳ tài sản văn hóa vật thể (bao gồm các tài sản có ý nghĩa khảo cổ học, cổ sinh học, lịch sử, tôn giáo hoặc có giá trị tự nhiên độc đáo), (iii) di dân hoặc bất kỳ hình thức tái định cư bắt buộc nào khác; hoặc (iv) đầu tư tài chính vào quỹ ủy thác khác. Các hoạt động được đề xuất cần tuân thủ tất cả các chính sách xã hội và môi trường của CEPF [đăng tải tại đây](#).

CÁCH THỨC ĐỀ XUẤT

Đề xuất cho dự án (dưới 40.000 USD) có thể bằng tiếng địa phương (nghĩa là tiếng Trung, Khmer, Lào, Myanmar, Thái và tiếng Việt), sử dụng mẫu có thể [tải tại đây](#). Các cá nhân và tổ chức đề xuất nên xây dựng Lol cho các dự án có thời gian từ 1 đến 2 năm với thời điểm khởi động dự định là 01/06/2022. Bản Lol hoàn thiện phải được gửi ở dạng file kèm đến e-mail CEPF-Indoburma@iucn.org. Tên của file Lol đệ trình sẽ phải viết như sau: *Tên tắt của tổ chức_CEPF SG Letter of Inquiry*. Ví dụ, *IUCN_CEPF SG Letter of Inquiry*. Ứng viên sẽ nhận được một email khẳng định hồ sơ đã được nhận. Ứng viên sẽ được liên hệ để thông báo tiến trình xử lý hồ sơ. Các yêu cầu hay thắc mắc nảy sinh trong tiến trình xét duyệt có thể gửi đến CEPF-Indoburma@iucn.org.

Tất cả các Lol mà RIT nhận được sẽ được rà soát lần đầu để khẳng định có đủ điều kiện đề xuất tài trợ. Các Lol phù hợp sẽ được rà soát ban đầu bằng cách sử dụng các tiêu chí nêu ở phần trên. Dựa trên kết quả rà soát, một danh sách rút gọn sẽ được cân nhắc kỹ hơn trong một cuộc họp Ban Cố vấn Quốc gia (NAC) được thành lập ở từng quốc gia trong vùng Indo-Burma. Dựa trên cân nhắc các khuyến nghị của NAC, RIT sẽ ra quyết định về dự án nào sẽ được nhận tài trợ.

Đề xuất cho dự án lớn (trên 40.000 USD đến 200,000 USD) sẽ phải nộp đề xuất qua cổng thông tin điện tử trực tuyến của CEPF, [ConservationGrants](#). Người dùng lần đầu cần phải [đăng ký](#) để tạo một tài khoản người dùng. Các ứng viên gặp khó khăn kỹ thuật trong quá trình đề xuất trên cổng thông tin điện tử có thể liên hệ trực tiếp với conservationgrants@conservation.org.

Bước đầu tiên trong tiến trình là trình trực tuyến một Đề xuất Dự án (Lol). Lol có thể được trình bằng tiếng Anh, Pháp, Bồ Đào Nha hoặc Tây Ban Nha. Các ứng viên sẽ được tư vấn để xây dựng Lol cho các dự án từ 1 đến 3 năm trong thời gian được dự tính thời điểm khởi động là 01/03/2023. Các Lol đủ điều kiện sẽ được Ban Thư ký CEPF và IUCN rà soát về kỹ thuật bằng cách sử dụng các tiêu chí đã trình bày ở trên. Các ứng viên được vào danh sách rút gọn sẽ được yêu cầu trình bày dự án của mình với một ban rà soát vào khoảng tháng 10 đến 11 năm 2022. Các ứng viên sau đó sẽ được thông tin về việc mình có được mời vào giai đoạn trình tài liệu dự án đầy đủ hay không.

Các ứng viên thành công sẽ được nhận hướng dẫn chi tiết về việc xây dựng tài liệu dự án đầy đủ và thư mời trình tài liệu dự án. Các ứng viên này sẽ có sáu (06) tuần để xây dựng tài liệu dự án đầy đủ qua cổng thông tin trực tuyến. Trong giai đoạn này, họ sẽ được mời tham dự một hội thảo về phát triển đề xuất dự án, nơi các ứng viên sẽ có cơ hội cùng hợp tác xây dựng tài liệu dự án theo nhóm, với sự hướng dẫn của Ban Thư ký CEPF và cán bộ IUCN.

Tất cả các ứng viên phải nộp Lol trước 23:59 giờ Đông Dương (ICT) ngày 26/09/2022. Các Lol nộp sau thời gian trên sẽ bị loại. Sau khi trình, các ứng viên sẽ nhận được một email khẳng định Lol của tổ chức mình đã được tiếp nhận.

Để trả lời các câu hỏi thường gặp (bằng tiếng Anh), có thể truy cập [tại đây](#). Từ ngày 22 đến ngày 26 tháng 11 năm 2021, IUCN sẽ tổ chức các Phiên thông tin trực tuyến liên quan đến lần Kêu gọi Đề xuất tài trợ này. Các chi tiết liên quan sẽ được đăng lên tài khoản [Facebook](#) và [Twitter](#) của Văn phòng IUCN Châu Á.

Thông tin thêm và trợ giúp, xin mời liên hệ:

Nhóm Thực hiện cấp Vùng của CEPF, Văn phòng IUCN Khu vực châu Á,
63 Sukhumvit Soi 39, Wattana, Bangkok 10110, Thailand
Email: CEPF-Indoburma@iucn.org
Tel: +66 2 662 4029; Fax: +66 2 662 4389.

Table 27. Priority Corridors and Sites for Investment in the Indo-Burma Hotspot

Priority Corridor	Priority Sites	Countries	Area (km ²)
Chindwin River	Upper Chindwin River: Kaunghein to Padumone Section	Myanmar	5,281
Mekong River and Major Tributaries	Lower Nam Ou; Mekong Confluence with Nam Kading; Mekong Confluence with Xe Bangfai; Mekong Channel near Pakchom; Mekong River from Kratie to Lao PDR; Mekong River from Phou Xiang Thong to Siphandon; Mekong River from Louangphabang to Vientiane; Pakxan Wetlands; Sekong River; Sesan River; Siphandon; Srepok River; Thala Stueng Treng; Ubon Nam Mun; Upper Lao Mekong; Upper Xe Kaman; Western Siem Pang; Xe Champhon	Cambodia, Lao PDR and Thailand	19,435
Myanmar Limestone Karst*	Ataran Taung Karst; Bayin Nyi Karst; Dhammata Karst; Himeinkanein Karst; Hpa-an; Hpruso Karst; Kayin Linno Karst; Kayon Karst; Kyauk Nagar; Montawa Cave; Myaleik Taung; Naung Ka Myaing Karst; Padamyar Karst; Panlaung-Pyadalin Cave; Parpant Caves; Pathein Karst; Pharbaung Karst; Phayartan Karst**; Sabel Karst; Tar Tar Karst; Waiponla Karst; Weibyan Karst; Yathae Pyan Karst; Ywangan Karst	Myanmar	536
Northern Plains Seasonally Inundated Forests	Chhep; Dong Khanthung; O Skach; Upper Stung Sen Catchment	Cambodia and Lao PDR	19,322
Sino-Vietnamese Limestone	Ba Be; Ban Bung; Ban Thi-Xuan Lac; Bangliang; Bat Dai Son; Binh An; Cham Chu; Chongzuo; Daweishan; Diding; Du Gia; Funing Niaowangshan; Fuping-Gula-Dingye; Gulongshan; Khau Ca; Lam Binh; Longhua; Longhushan; Longshan Section of Nonggang; Malipo; Na Chi; Nonggang; Paiyangshan; Shangsi-Biannian; Sinh Long; Tat Ke; Tay Con Linh; Than Xa; Trung Khanh; Tung Vai; Xidamingshan	China and Vietnam	58,502
Tonle Sap Lake and Inundation Zone	Ang Trapeang Thmor; Bakan; Boeung Chhmar-Moat Khla; Chhnuk Tru; Dei Roneat; Kampong Laeng; Lower Stung Sen; Preah Net Preah-Kra Lanh-Pourk; Prek Toal; Stung-Chi Kreng-Kampong Svay; Stung Sen-Santuk-Baray; Veal Srongae	Cambodia	17,547

Notes: * = Myanmar Limestone Karst is a dispersed network of small sites, which does not meet the criteria for a conservation corridor but is nevertheless recognized as a geographic priority for CEPF investment under Strategic Directions 4 and 6. ** = Phayartan Karst is located within Lenya KBA but is several orders of magnitude smaller; therefore, only the limestone karst is considered a priority site and not the wider KBA within which it lies.